

Chuẩn bị sẵn giấy tờ chứng minh

Ba cách chứng minh căn cước và địa chỉ

Trường hợp 1



Xuất trình một trong các giấy chứng minh này:

- bằng lái xe của quý vị
- bất cứ thẻ nào do chính phủ Canada (liên bang, tỉnh bang hay vùng lãnh thổ) cấp có hình, tên và địa chỉ hiện tại của quý vị

Trường hợp 2



Xuất trình hai giấy chứng minh

Cả hai phải có tên và ít nhất một giấy phải có ghi địa chỉ hiện tại của quý vị

Thí dụ:

- thẻ đi bầu và bảng kết toán tương mục ngân hàng
- Hóa đơn tiện ích và thẻ học sinh/sinh viên

Không có các giấy tờ này? Không sao!

Xin xem **bảng liệt kê các giấy chứng minh được chấp nhận trong trường hợp 2** dưới đây

D'un gouvernement ou d'un organisme gouvernemental	Từ một cơ quan chính quyền
• carte de membre d'une bande	• thẻ chứng minh của người ở trong vùng của thổ dân
• certificat de naissance	• giấy khai sinh
• carte ou certificat de citoyenneté canadienne	• thẻ hay giấy chứng nhận quốc tịch Ca-na-đa
• carte d'identité des Forces canadiennes	• thẻ quân nhân Ca-na-đa
• passeport canadien	• hộ chiếu Ca-na-đa
• carte délivrée par une autorité locale inuite	• thẻ chứng minh của cơ quan Inuit địa phương cấp
• permis d'arme à feu	• giấy phép mua/mang súng
• chèque ou talon de chèque du gouvernement	• chi phiếu hay cuống chi phiếu của chính phủ
• relevé de prestations du gouvernement	• bản liệt kê tiền trợ cấp của chính phủ
• carte d'assurance-maladie	• giấy phép mua/mang súng
• avis de cotisation d'impôt sur le revenu	• bản tính thuế thu nhập
• carte de statut d'Indien ou confirmation temporaire de l'inscription	• thẻ chứng minh của người có quy chế thổ dân hay giấy tạm xác nhận đã đăng ký
• carte de bibliothèque	• thẻ thư viện
• permis ou carte de pêche, de piégeage ou de chasse	• giấy phép hay thẻ đánh bắt cá, bẫy hay săn thú vật
• carte d'identité d'une régie des alcools	• thẻ chứng minh tuổi mua rượu
• carte de Métis	• thẻ chứng minh của người Métis
• carte de la Sécurité de la vieillesse	• thẻ trợ cấp người cao niên

• carte de libéré conditionnel	• thẻ chứng minh người được phóng thích có điều kiện
• avis de cotisation ou d'évaluation de l'impôt foncier	• bản tính thuế hay đánh giá thuế tài sản
• carte de transport en commun	• thẻ đi xe chuyên chở công cộng
• carte d'assurance sociale	• thẻ bảo hiểm xã hội
• document de propriété d'un véhicule	• thẻ chủ quyền xe hơi
• carte d'identité de santé d'Anciens Combattants	• thẻ y tế của bộ Cựu chiến binh
D'Élections Canada	Từ Cơ quan Bầu cử Canada
• formulaire de révision ciblée remis aux résidents d'établissements de soins de longue durée	• giấy cập nhật lý lịch cử tri tại các cơ sở săn sóc dài hạn
• carte d'information de l'électeur	• thẻ đi bầu
D'un établissement d'enseignement	Từ một định chế giáo dục
• correspondance provenant d'une école, d'un collège ou d'une université	• văn thư nhận được từ trường học, trường cao đẳng hay đại học
• carte d'identité d'étudiant	• thẻ học sinh/sinh viên
D'un établissement ou d'un organisme de soins de santé	Từ một cơ sở hay tổ chức y tế
• carte de donneur de sang	• thẻ hiến máu
• carte de l'INCA	• thẻ căn cước do CNIB (Tổ chức Giúp đỡ người Khiếm thị) cấp
• carte d'hôpital	• thẻ bệnh viện
• étiquette sur un contenant de médicaments sous ordonnance	• nhãn dán trên hộp thuốc do bác sĩ biên toa
• bracelet d'identité délivré par un hôpital ou un établissement de soins de longue durée	• vòng đeo tay cho các bệnh nhân của bệnh viện hay các cơ sở săn sóc dài hạn
• carte d'une clinique médicale	• thẻ bệnh xá
D'une institution financière	Từ một định chế tài chính
• état de compte bancaire	• bảng kết toán trương mục ngân hàng
• carte de crédit	• thẻ tín dụng
• relevé de carte de crédit	• bảng kết toán thẻ tín dụng
• état de compte d'une caisse populaire	• bảng kết toán hiệp hội tín dụng
• carte de débit	• thẻ trương mục ngân hàng
• certificat, police ou relevé d'assurance	• chứng chỉ, hợp đồng hay bản kết toán bảo hiểm
• convention hypothécaire ou état de compte de prêt hypothécaire	• hợp đồng hay bản kết toán tiền vay có thể chấp
• état des prestations d'un régime de retraite	• bản kết toán tiền hưu trí
• chèque personnel	• chi phiếu cá nhân

D'un organisme privé	Từ một tổ chức tư
<ul style="list-style-type: none"> carte d'employé 	<ul style="list-style-type: none"> thẻ nhân viên
<ul style="list-style-type: none"> bail ou sous-bail d'habitation 	<ul style="list-style-type: none"> hợp đồng thuê nhà chính hay hợp đồng thuê lại
<ul style="list-style-type: none"> facture d'un service public (p. ex. électricité, eau, services de télécommunication, comme le téléphone, la télévision par câble ou la télévision par satellite) 	<ul style="list-style-type: none"> Hóa đơn tiện ích (như điện, nước, dịch vụ truyền thông như điện thoại, TV, hay vệ tinh)
Lettres de confirmation	Thư xác nhận
<ul style="list-style-type: none"> lettre d'un curateur public ou d'un tuteur public 	<ul style="list-style-type: none"> thư của một người quản thủ, người giám hộ hay người thụ thác của chính phủ
<ul style="list-style-type: none"> lettre de confirmation de résidence délivrée par l'autorité responsable d'une bande ou d'une réserve des Premières Nations ou une autorité locale inuite 	<ul style="list-style-type: none"> thư xác nhận cư trú của chính quyền địa phương tại nơi cư ngụ của người First Nations hay Inuit
<ul style="list-style-type: none"> lettre de confirmation de résidence, attestation de séjour, formulaire d'admission ou relevé de prestations délivré par l'autorité responsable : <ul style="list-style-type: none"> d'une résidence pour étudiants d'une résidence pour personnes âgées d'un établissement de soins de longue durée d'un refuge d'une soupe populaire d'un établissement résidentiel communautaire 	<ul style="list-style-type: none"> thư xác nhận cư trú, thư chứng nhận tạm trú, thư nhập học hay bản kết toán trợ cấp của một trong các cơ sở đã được công nhận dưới đây: <ul style="list-style-type: none"> ký túc xá học sinh/sinh viên nơi cư ngụ của người cao niên cơ sở săn sóc dài hạn nơi tạm trú xã hội quán ăn xã hội cơ sở cư ngụ của một cộng đồng

Có thể có thêm các loại chứng minh khác. Chúng tôi nhận các văn bản điện tử như bản kết toán điện tử (e-statements) và hóa đơn điện tử (e-invoices). In ra trên giấy hay xuất trình bằng dụng cụ di động.

Trường hợp 3



Nếu không có giấy chứng minh

Quý vị vẫn có thể đi bầu nếu viết tờ khai lý lịch và địa chỉ và nhờ người biết quý vị và cũng đi bỏ phiếu cùng khu bỏ phiếu chứng nhận cho quý vị.

+



Người chứng nhận phải chứng minh tên và địa chỉ của người đó. Người này chỉ có thể xác nhận cho một người. (trừ trường hợp ở tại các định chế săn sóc dài hạn).

Bảng liệt kê đầy đủ bằng nhiều ngôn ngữ các giấy chứng minh được chấp nhận có tại trang mạng elections.ca. Tài liệu bằng các hình thức khác như chữ braille hay bằng tiếng nói, xin điện thoại số call **1-800-463-6868**.